



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 7.11.2001
KOM(2001) 634 endelig

2001/0267 (COD)
2001/0268 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3528/86 om beskyttelse
af skovene i Fællesskabet mod luftforurening**

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**og ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2158/92 om beskyttelse
af skovene i Fællesskabet mod brande**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Anvendelsesperioden for Rådets forordning (EØF) nr. 3528/86 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening og (EØF) nr. 2158/92 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande udløber den 31. december 2001.

Efter artikel 11, stk. 3, i førstnævnte forordning og artikel 10, stk. 3, i sidstnævnte forordning skal Kommissionen inden udløbet af anvendelsesperioden forelægge Parlamentet og Rådet et forslag til revision, der navnlig skal indeholde oplysninger om økologiske, økonomiske og sociale aspekter og resultatet af en costbenefitanalyse.

Da arbejdet med at forberede revisionsforslagene ikke er afsluttet, kan forslagene endnu ikke forelægges, og Parlamentet og Rådet vil derfor ikke kunne træffe beslutning om de fremtidige bestemmelser for fællesskabsaktionerne til beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening (forordning (EØF) nr. 3528/86) og brande (forordning (EØF) nr. 2158/92), inden den nuværende anvendelsesperiode udløber.

Det er derfor nødvendigt at forlænge anvendelsesperioden med et år, så aktionerne kan videreføres i 2002.

Finansieringsrammen for gennemførelse af aktionerne i 2002 er blevet ændret i forhold til de beløb, der faktisk blev afsat på budgettet på perioden 1997-2001, og de beløb, der er opført på det foreløbige budgetforslag for 2002.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3528/86 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg²,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget³,

efter proceduren i traktatens artikel 251⁴, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Anvendelsesperioden for den fællesskabsaktion, der er omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 3528/86⁵, udløber den 31. december 2001.
- (2) Efter artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3528/86 skal Kommissionen inden udløbet af anvendelsesperioden forelægge Parlamentet og Rådet et forslag til revision, der navnlig skal indeholde oplysninger om økologiske, økonomiske og sociale aspekter og resultatet af en costbenefitanalyse.
- (3) Da arbejdet med at forberede revisionsforslaget ikke er afsluttet, kan forslaget endnu ikke forelægges, og Parlamentet og Rådet vil derfor ikke kunne træffe beslutning om de fremtidige bestemmelser for fællesskabsaktionen til beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening, inden den nuværende anvendelsesperiode udløber.
- (4) Det er derfor nødvendigt at forlænge anvendelsesperioden med et år, så aktionen kan videreføres i 2002.

¹ EFT C ...

² EFT C ...

³ EFT C ...

⁴ EFT C ...

⁵ EFT L 326 af 21.11.1986, s. 2. Forordning senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1484/2001 (EFT L 196 af 20.7.2001, s. 1).

- (5) Finansieringsrammen for gennemførelsen af aktionen, som udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden, jf. punkt 33 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, der blev fastsat til 35,1 mio. EUR i artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3528/86, skal ændres til det beløb, der er opført i det foreløbige budgetforslag for 2002.
- (6) Forordning (EØF) nr. 3528/86 bør ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 3528/86 affattes således:

- "1. Aktionen skal løbe i 16 år fra den 1. januar 1987.
2. Finansieringsrammen for gennemførelsen af aktionen fastsættes for perioden 1997-2002 til 41,75 mio. EUR.

De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af de finansielle overslag".

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

og ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2158/92 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁶,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁷,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁸,

efter proceduren i traktatens artikel 251⁹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Anvendelsesperioden for den fællesskabsaktion, der er omhandlet i Rådets forordning (EØF) nr. 2158/92¹⁰, udløber den 31. december 2001.
- (2) Efter artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2158/92 skal Kommissionen inden udløbet af anvendelsesperioden forelægge Parlamentet og Rådet et forslag til revision, der navnlig skal indeholde oplysninger om økologiske, økonomiske og sociale aspekter og resultatet af en costbenefitanalyse.
- (3) Da arbejdet med at forberede revisionsforslaget ikke er afsluttet, kan forslaget endnu ikke forelægges, og Parlamentet og Rådet vil derfor ikke kunne træffe beslutning om de fremtidige bestemmelser for fællesskabsaktionen til beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande, inden den nuværende anvendelsesperiode udløber.
- (4) Det er derfor nødvendigt at forlænge anvendelsesperioden med et år, så aktionen kan videreføres i 2002.

⁶ EFT C ...

⁷ EFT C ...

⁸ EFT C ...

⁹ EFT C ...

¹⁰ EFT L 217 af 31.7.1992, s. 3. Forordning senest ændret ved Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1485/2001 (EFT L 196 af 20.7.2001, s. 4).

- (5) Finansieringsrammen for gennemførelsen af aktionen, som udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden, jf. punkt 33 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, der blev fastsat til 49,4 mio. EUR i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2158/92, skal ændres til det beløb, der er opført i det foreløbige budgetforslag for 2002.
- (6) Forordning (EØF) nr. 2158/92 bør ændres i overensstemmelse hermed -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 10, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2158/92 affattes således:

- "1. Aktionen skal løbe i 11 år fra den 1. januar 1992.
2. Finansieringsrammen for gennemførelsen af aktionen fastsættes for perioden 1997-2002 til 58,75 mio. EUR.

De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af de finansielle overslag".

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Videreførelse af aktionerne til beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening (forordning (EØF) nr. 3528/86 - aktion nr. 1) og mod brande (forordning (EØF) nr. 2158/92 - aktion nr. 2).

2. BUDGETPOST

B2-515 - Skove

3. RETSGRUNDLAG

Traktatens artikel 175.

4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN

4.1 Foranstaltningens generelle formål

Aktion nr. 1: at videreføre og forbedre kendskabet til skovenes sundhedstilstand

Aktion nr. 2: at videreføre og forbedre kendskabet til skovbrande og at forebygge og overvåge skovbrande.

4.2 Foranstaltningens varighed

1997-2002.

5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTER/INDTÆGTER

5.1 OU/IOU

5.2 OB/IOB

6. UDGIFTERNES/INDTÆGTERNES ART

Jf. nr. 7.

7. FINANSIELLE VIRKNINGER

7.1 Beregningsmetode for de samlede omkostninger ved foranstaltningen (fastlæggelse af gennemsnitsomkostningerne pr. enhed)

Aktion nr. 1:

- højst 50% EF-tilskud til projekter, som medlemsstaterne forelægger Kommissionen med henblik på regelmæssige rapporter om skovenes sundhedstilstand, intensiv overvågning og pilot- og forsøgsprojekter
- 100% EF-tilskud til foranstaltninger til samordning, evaluering og opfølgning af aktionen
- EF-støttens fordeling kan anslås til 10% til regelmæssige rapporter, 65% til intensiv overvågning, 15% til pilotprojekter og 10% til samordning.

Aktion nr. 2:

- højst 30 eller 50% EF-tilskud (alt efter brandrisikoen) til projekter/programmer, som medlemsstaterne forelægger Kommissionen med henblik på undersøgelser af årsagerne til skovbrande, oplysningskampagner og forebyggelses- og overvågningsforanstaltninger
- højst 15, 30 eller 50% EF-tilskud (alt efter brandrisikoen) til den fortsatte gennemførelse af EF's informationssystem for skovbrande
- 100% EF-tilskud til foranstaltninger til samordning, evaluering og opfølgning af aktionen
- EF-støttens fordeling anslås således: 15% til undersøgelse af brandårsager og til oplysningskampagner, 45% til forebyggelse, 35% til overvågning og 5% til informationssystemet og samordning.

7.2 Omkostningernes fordeling på foranstaltningens elementer

Fordelingen i 2002 er den samme som i perioden 1997-2001.

FB i mio. EUR (løbende priser)

Fordeling	1997	1998	1999	2000	2001	2002	I alt
Beskyttelse af skovene mod luftforurening	8,3	6,2	6,5	7,0	7,1	6,65	41,75
Beskyttelse af skovene mod brande	12,7	9,8	9,0	9,0	8,9	9,35	58,75
I alt	21,0	16,0	15,5	16,0	16,0	16,0	100,5

7.3 Forfaldsplan for forpligtelsesbevillinger/betalingsbevillinger

Nedenstående tabel er ligeledes tilpasset til den reelle budgetgennemførelse i perioden 1997-2001 og til FBF 2002.

FB i mio. EUR (løbende priser)

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003 og flg. år	I alt
Forpligtelsesbevillinger	21,0	16,0	15,5	16,0	16,0	16,0		100,5
Betalingsbevillinger								
1997	0,5	5,6	6,5	6,4	2,0			21,0
1998		0,2	4,3	6,0	4,8	0,7		16,0
1999			0,2	4,4	6,0	4,5	0,4	15,5
2000				0,2	4,4	7,0	4,4	16,0
2001					0,5	4,5	11,0	16,0
2002 og flg. år						0,2	15,8	16,0

8. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

9. OPLYSNINGER OM COST/EFFECTIVENESS

10. UDGIFTER TIL ADMINISTRATION (SEKTION III, DEL A, I DET ALMINDELIGE BUDGET)

For de sidste punkter er finansieringsoversigten for de to forslag til forordninger uændret i forhold til 1996.